

dare tempo al tempo

Giacoma/Kolb	abwarten und Tee trinken , chi vivrà vedrà; (dare) tempo al tempo dar/lasciare tempo al tempo (pazientare), sich (dat) Zeit lassen, abwarten und Tee trinken fam, die Dinge auf sich zukommen lassen
Il Sansoni Tedesco	<i>dar tempo al tempo</i> gut Ding will Weile haben
Langenscheidt/DIT Par.	dare tempo al tempo abwarten und Tee trinken
PONS online-Wörterb.	<i>dar tempo al tempo</i> : sich dat Zeit lassen
Dardano	<i>dare il t. al t.</i> , aspettare che le situazioni si risolvano da sé, non aver fretta [dare] <i>dar tempo al tempo</i> , aspettare con pazienza ciò che deve inevitabilmente accadere
De Agostini	/
De Mauro	dare tempo al tempo loc.v. CO aspettare che le cose si sistemino lasciare tempo al tempo loc.v. CO permettere che sia il tempo a risolvere questioni o difficoltà; pazientare: <i>devi l. tempo al tempo, vedrai che gli passerà</i>
Devoto/Oli	dare tempo al tempo , attendere pazientemente che le cose vadano a posto col tempo
Gabrielli	[dare] <i>Dare tempo al tempo</i> , attendere pazientemente. [lasciare] <i>Lasciare tempo al tempo</i> , consentire al tempo di risolvere una questione, pazientare.
Garzanti	DARE TEMPO AL TEMPO, LASCIARE TEMPO AL TEMPO v.intr. lasciare che le cose vadano a posto da sé; aspettare il momento opportuno
Palazzi/Folena	<i>dar tempo al tempo</i> , lasciar passare il tempo necessario (affinché si realizzano certe condizioni)
Sabatini Coletti	<i>dare t. al t.</i> , non forzare il corso degli eventi, lasciando che le cose si evolvano secondo il loro naturale processo

Treccani online	<p>dare t. al t. (o lasciare t. al t.), permettere che le cose si risolvano da sé, a poco a poco, pazientare e non pretendere di avere o di ottenere tutto subito.</p> <p>fig., <i>l. tempo al tempo</i>, permettere che sia il tempo a risolvere le difficoltà o le questioni, pazientare, non pretendere di avere subito ciò che si vuole, e sim.</p>
Zingarelli	dare, lasciare tempo al tempo , aspettare con pazienza che le cose si sistemino secondo una naturale evoluzione
Capire l'antifona	dar tempo al tempo: sich dat Zeit lassen
Lapucci	<p>dare il t. al t., aspettare che le situazioni si risolvano da sé, non aver fretta</p> <p>[dare] <i>dar tempo al tempo</i>, aspettare con pazienza ciò che deve inevitabilmente accadere</p>
Paola Sorge	/
Pittàno	<p>dare tempo al tempo loc.v. CO aspettare che le cose si sistemino</p> <p>lasciare tempo al tempo loc.v. CO permettere che sia il tempo a risolvere questioni o difficoltà; pazientare: <i>devi l. tempo al tempo, vedrai che gli passerà</i></p>
Quartu/Rossi	dare tempo al tempo , attendere pazientemente che le cose vadano a posto col tempo
Cattana/Nesci	<p>[dare] <i>Dare tempo al tempo</i>, attendere pazientemente.</p> <p>[lasciare] <i>Lasciare tempo al tempo</i>, consentire al tempo di risolvere una questione, pazientare.</p>
Diz. Ital. di base (Giunti)	DARE TEMPO AL TEMPO, LASCIARE TEMPO AL TEMPO v.intr. lasciare che le cose vadano a posto da sé; aspettare il momento opportuno